

■ Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed Sundays and national holidays
(日曜日、祝・休日を除く)

Services/内容	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance/生活の相談・市の案内	English/英語 Tagalog/タガログ語	Korean/韓国・朝鮮語	English/英語 Portuguese/ポルトガル語	Chinese/中国語
Time/時間: 9am - 12pm	Daily Life Support Office, Omiya Ward Office おおみややくやくしよ かい おうえんしつ 048-646-3097			
Multilingual Daily Life Consultation Service/生活の相談	—	Chinese/中国語	English/英語 9am - 12:30pm, 1pm - 2:30pm	Korean/韓国・朝鮮語
Time/時間: 9am - 12pm, 1pm - 3pm * last appointment at 2pm/午後2時まで受け付け	International Exchange Center(IEC), Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB) (9F Comunale, Urawa Sta. East gate)/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) 048-887-1506			

■ News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

The Disaster Prevention Guidebook

This guidebook helps you to be prepared and take the right action when a natural disaster (earthquake, typhoon, etc.) strikes. Read the guidebook and don't get caught in a panic during a disaster.

Languages: English, Chinese, Korean, and Japanese (See the codes on the right).

Available at: Disaster Prevention Division (city hall), ward offices, or download from the city's website (<https://www.city.saitama.jp/001/011/015/006/p072024.html>).

Inquiries: Disaster Prevention Division Tel: 048-829-1126

Fax: 048-829-1978 *Japanese only

Now on view at Iwatsuki Ningyo Museum: "Creative Ningyo Artists' Hina and Omocha-e: On the Modern Ningyo"

This thematic exhibition showcases "Set of Fifteen Chigo-hina", a never-before-shown work by renowned kashira (ningyo head) artisan Mitsuhiro Noguchi. Don't miss out!

Address: Iwatsuki Ningyo Museum (Honcho 6-1-1, Iwatsuki Ward, Saitama City)

Dates: January 29th~ March 21st

Hours: 9 am-5 pm (last admission 30 minutes before closing)

Closed: Mondays (but open on March 21st (Public Holiday))

Contact: Iwatsuki Ningyo Museum Tel: 048-749-0222

Fax: 048-749-0225 **HP:** <https://ningyo-muse.jp/>

「さいたま市防災ガイドブック」をご活用ください

災害がおきたときに、どのように行動すればよいか、災害に備えてどのような準備をすればよいかが書いてあります。災害がおきても、落ち着いて行動ができるように、防災の知識や災害への準備が必要なことを確認してください。



▲英語版 (English)



▲中国語版 (Chinese)



▲韓国・朝鮮語版 (Korean)



▲日本語版 (Japanese)

●言語/英語、中国語、韓国・朝鮮語、日本語があります。

●問合せ/防災課 TEL 048-829-1126, FAX 048-829-1978

※日本語で問合せをしてください。

岩槻人形博物館 企画展「創作人形作家の雛とおもちゃ絵〜

人形の近代をめぐる〜」を開催します

雛人形の頭を作る名人として知られる野口光彦が作った「稚児雛十五人揃」を、同館で初めて展示します。ぜひ見に来てください。



●場所/岩槻人形博物館(岩槻区本町6-1-1)

●開催期間/1月29日(土)から3月21日(祝)まで

●開館時間/午前9時から午後5時まで(入館は午後4時30分まで)

●休館日/月曜日(3月21日(祝)は開館)

●問合せ/岩槻人形博物館 TEL 048-749-0222, FAX 048-749-0225, HP <https://ningyo-muse.jp/>

寄付ありがとうございました



さいたま市社会福祉協議会へ ▶さいたま市ゴルフ協会 15万2,000円 ▶やきとりまるさだ お客様一同 9,917円 ▶匿名 10万円 ▶匿名 1万円
ふれあい福祉基金へ ▶ADEKAユニオン浦和支部 2万円

▶つなぎてホームサポート 8万円 ▶黒田広史さん 5万円

さいたま市「ふるさと応援」寄附にご協力ください

本市を応援して下さる皆さんからの寄附を募集しています。詳しくは、市ホームページをご覧ください。

*Events may be cancelled or rescheduled depending on the status of the covid-19 pandemic.

※新型コロナウイルスの影響により、中止や内容の変更をする場合があります。